

MANUEL D'INSTRUCTIONS ET D'ASSEMBLAGE

CARACTÉRISTIQUES

Élévateur de toupie pour tables de toupie Excalibur en fonte modèles #40-070 et 40-075, tables en MDF modèles #40-047 et #40-049, et tables en phénolique modèles #40-043 et #40-045

- Élévateur de toupie massif ultra-robuste avec plateau supérieur en aluminium de 9 1/4" x 11 3/4".
- Système d'élévation à 4 montants (vis d'élévation) et entraînement par chaîne simultanée aux 4 coins.

ÉLÉVATEUR DE TOUPIE *pour tables de toupie Excalibur*

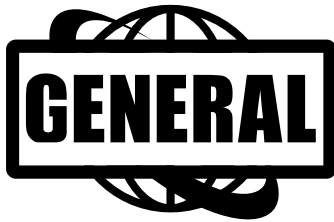


MODÈLE

#40-125

Excalibur





GENERAL® INTERNATIONAL

8360 Champ-d'Eau, Montréal (Québec) Canada H1P 1Y3
Téléphone (514) 326-1161 • Télécopieur (514) 326-5555 • www.general.ca

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi l'Élévateur de Toupie modèle #40-125 de Excalibur by General® International. Cet élévateur de toupie a été soigneusement testé et inspecté avant de vous être expédié, et moyennant une utilisation et un entretien adéquats, il vous procurera un service fiable pendant de nombreuses années. Afin de maximiser votre investissement, pour votre propre sécurité, ainsi que pour assurer un rendement optimal et une utilisation sans problèmes de votre élévateur de toupie, veuillez prendre le temps de lire ce manuel avant d'assembler, d'installer et d'utiliser l'élévateur de toupie.

Ce manuel vise à vous familiariser avec l'utilisation sécuritaire, les fonctions élémentaires et les caractéristiques de l'élévateur de toupie, ainsi qu'avec le réglage, l'entretien et l'identification de ses parties et composantes. Il n'est pas conçu pour remplacer un enseignement théorique sur le travail du bois, ni pour offrir à l'utilisateur une formation en la matière. En cas de doute concernant la sécurité d'une opération ou d'une procédure à effectuer, demandez l'aide d'une personne qualifiée avant de procéder.

Une fois que vous aurez lu les instructions contenues dans ce manuel, conservez-le à des fins de consultation ultérieure.

Clause de non-responsabilité: L'information et les caractéristiques présentées dans ce manuel, au moment de le mettre sous presse, se rapportent à l'élévateur de toupie tel qu'il est à sa sortie de l'usine. En raison de son souci d'amélioration constant, General® International se réserve le droit de modifier les composantes, les pièces ou les caractéristiques de l'élévateur de toupie si cela est jugé nécessaire, ce sans préavis et sans obligation d'effectuer ces modifications sur les élévateurs de toupie déjà vendus. À l'usine, nous nous assurons que l'information présentée dans ce manuel correspond à l'item avec lequel il est fourni. Toutefois, dans les cas de

commandes spéciales et de modifications réalisées hors de l'usine, une partie ou la totalité de l'information contenue dans ce manuel peut ne pas s'appliquer à votre item. De plus, comme il se peut que plusieurs générations de ce modèle d'élévateur de toupie et plusieurs versions de ce manuel soient en circulation, il est possible que le présent manuel ne décrive pas votre item avec exactitude. Si vous avez des doutes ou des questions, veuillez communiquer avec votre détaillant ou notre ligne de soutien technique et mentionnez le numéro de modèle et le numéro de série de votre élévateur de toupie afin d'obtenir des éclaircissements.

GARANTIE DE GENERAL® ET GENERAL® INTERNATIONAL

Toutes les composantes des machines de General®, General® International et Excalibur by General International® sont soigneusement inspectées et testées durant chacune des étapes de production, et chaque unité est inspectée en profondeur une fois l'assemblage terminé.

Garantie Limitée à vie

En raison de notre engagement envers la qualité et la satisfaction du client, General® et General® International acceptent de réparer ou de remplacer toute pièce qui, après examen, révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur, ce pour la durée de vie de l'outil. Cependant, la Garantie Limitée à Vie ne couvre aucun produit utilisé à des fins de production professionnelle ou commerciale, ni à des applications industrielles ou éducatives. Ces cas sont couverts par notre Garantie Standard Limitée de 2 ans seulement. La Garantie Limitée à Vie est également sujette aux conditions et exceptions listées ci-dessous.

Garantie Standard Limitée de 2 ans

Tous les produits non couverts par notre garantie à vie, incluant les produits utilisés à des fins commerciales, industrielles ou éducatives, sont garantis pour une période de 2 ans (24 mois) à partir de la date d'achat. General® et General® International acceptent de réparer ou de remplacer toute pièce qui, après examen, révèle un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique qu'au premier acheteur, ce pour une période de deux ans, et est sujette aux conditions et exceptions listées ci-dessous.

Demande de Réclamation

Pour présenter une demande de réclamation en vertu de notre Garantie Standard Limitée de 2 ans, ou en vertu de notre Garantie Limitée à Vie, toute pièce, composante ou machinerie défectueuse doit être retournée, port payé, à General® International, ou encore à un distributeur, un centre de réparation ou tout autre emplacement situé près de chez vous et désigné par General® International. Pour plus d'informations ou si vous avez besoin d'aide pour remplir une demande de réclamation, contactez notre département de service au 1-888-949-1161 ou adressez-vous à votre distributeur local.

Une copie de la preuve d'achat originale ainsi qu'une lettre (un formulaire de réclamation de garantie peut vous être fourni sur demande par General® International ou par un distributeur agréé) spécifiant clairement le modèle et le numéro de série de l'unité (si applicable), et faisant état de la plainte ou du défaut présumé, doivent être jointes au produit retourné.

CONDITIONS ET EXCEPTIONS:

Cette couverture ne s'applique qu'au premier acheteur. Un enregistrement préalable de la garantie n'est pas requis. Par contre, une preuve d'achat – soit une copie du coupon de caisse ou du reçu original, sur lequel figurent la date et le lieu d'achat ainsi que le prix payé – doit être fournie lors de la réclamation.

La Garantie ne couvre pas les défaillances, bris ou défauts qui, après examen par General® ou General® International, sont considérés comme étant directement ou indirectement causés par ou résultant de: une utilisation incorrecte, un entretien inadéquat ou l'absence d'entretien, un usage inapproprié ou abusif, la négligence, un accident, des dommages survenus durant la manutention ou le transport, ou encore l'usure normale ou la détérioration des pièces et composantes considérées, de façon générale, comme étant des consommables.

Les réparations effectuées sans le consentement écrit de General® International annuleront toute garantie.

Consignes de sécurité

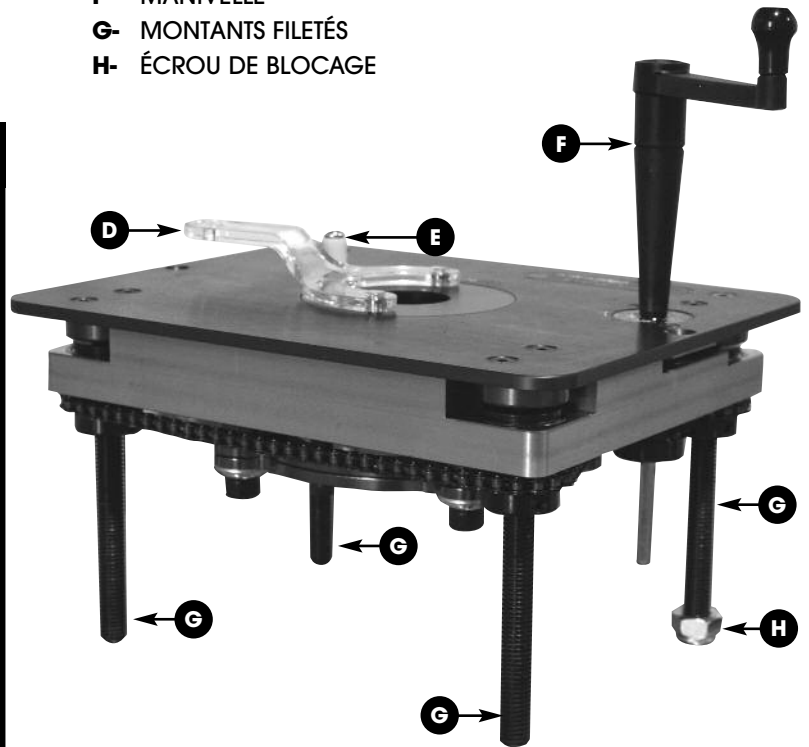
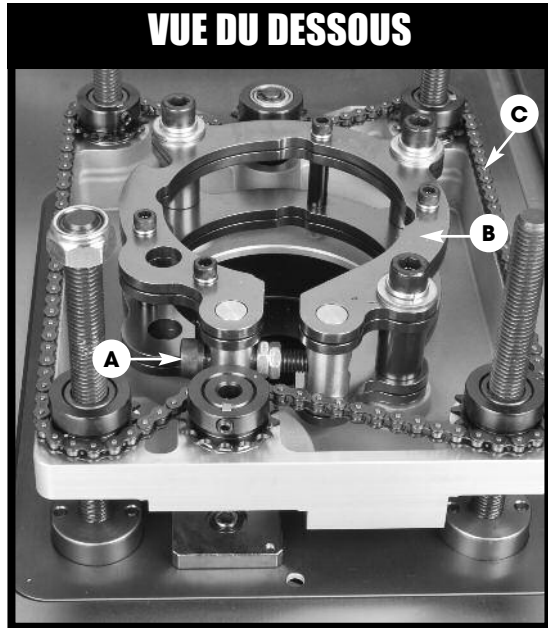
Afin d'utiliser cette machine de façon sécuritaire, veuillez prendre le temps de vous familiariser avec ses possibilités et ses limites, de même qu'avec les dangers qu'elle présente. General® International renonce à toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessure résultant d'une utilisation inadéquate de ses machines.

1. L'utilisateur doit avoir reçu une formation adéquate et doit s'assurer de bien comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser toute machine.
2. Assurez-vous de lire, de comprendre et de suivre toutes les instructions, les mises en garde et les règles de sécurité fournies avec votre toupie.
3. N'utilisez pas votre toupie lorsque vous êtes fatigué, distrait ou sous l'effet de la drogue, de l'alcool ou de tout médicament susceptible d'altérer les réflexes ou la vigilance.
4. Le lieu de travail doit être suffisamment éclairé, propre et exempt de débris.
5. Soyez vigilant! Concentrez-vous sur votre travail. Un instant d'inattention peut entraîner de graves blessures.
6. Tenez les mains et autres parties du corps à l'écart des mèches ou outils de coupe. Lorsque vous travaillez près des outils de coupe, utilisez toujours un guide de coupe ou un bâton poussoir pour maintenir ou guider la pièce de travail. Utilisez une brosse, pas vos mains, pour enlever les copeaux ou la sciure.
7. Les fines particules de poussières sont cancérigènes et présentent un danger pour la santé. Assurez-vous de travailler dans un endroit bien aéré et, si possible, utilisez un capteur de poussière afin de réduire au minimum les risques pour la santé.
8. Assurez-vous que la toupie a atteint sa pleine vitesse avant d'alimenter la pièce de travail.
9. Utilisez un support adéquat si la surface de la pièce n'est pas plane.
10. Empêchez les enfants et les utilisateurs non autorisés ou non supervisés de se servir de votre atelier et des machines qui s'y trouvent à l'aide de cadenas, d'interrupteurs électriques principaux et d'interrupteurs à clé.
11. Fixez la table sur une surface de travail et ne montez ou ne vous appuyez jamais dessus. Vous risquez de vous blesser gravement si la table bascule ou si vous touchez accidentellement la mèche de la toupie en marche.
12. Maintenez tous les protecteurs et dispositifs de sécurité en place et en bon état de marche. Si un protecteur doit être retiré pour l'entretien ou le nettoyage, assurez-vous qu'il soit réinstallé correctement avant de réutiliser la machine.
13. Maintenez fermement la pièce de travail contre la table et utilisez un support approprié si la surface de la pièce n'est pas plane.
14. Alimentez la pièce de travail contre la mèche, dans le sens contraire de la rotation de la mèche. Ne poussez jamais la pièce de travail entre le guide et la mèche.
15. Ne travaillez pas avec une toupie dont la mèche est endommagée.
16. Débranchez toujours la toupie de la source d'alimentation électrique avant de changer d'accessoire ou avant de procéder à tout ajustement ou tout entretien, ou si la machine doit être laissée sans surveillance.
17. Assurez-vous que tous les outils de réglage, les clés ou tout autre objet encombrant ont été retirés de la table et sont entreposés de façon sécuritaire avant de débiter le travail.
18. Assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT (Off) avant de brancher la machine.
19. Évitez de travailler dans des positions inconfortables ou instables. Ne tendez pas le bras trop loin et gardez les deux pieds fermement au sol en tout temps.
20. Ne laissez jamais la toupie sans surveillance lorsqu'elle est en marche ou branchée.
21. N'utilisez pas cette table de toupie à des fins autres que celle pour laquelle elle a été conçue. Si elle est utilisée à d'autres fins, GENERAL@INTERNATIONAL renonce à toute garantie réelle ou implicite et se dégage de toute responsabilité en cas de blessures.

IDENTIFICATION DES PIÈCES ET COMPOSANTES PRINCIPALES

- A- VIS DE SERRAGE
- B- COLLIER DE SERRAGE
- C- CHAÎNE
- D- CLÉ À ANNEAU D'INSERTION

- E- GOUPILLE DE DÉMARRAGE
- F- MANIVELLE
- G- MONTANTS FILETÉS
- H- ÉCROU DE BLOCAGE



DÉBALLAGE

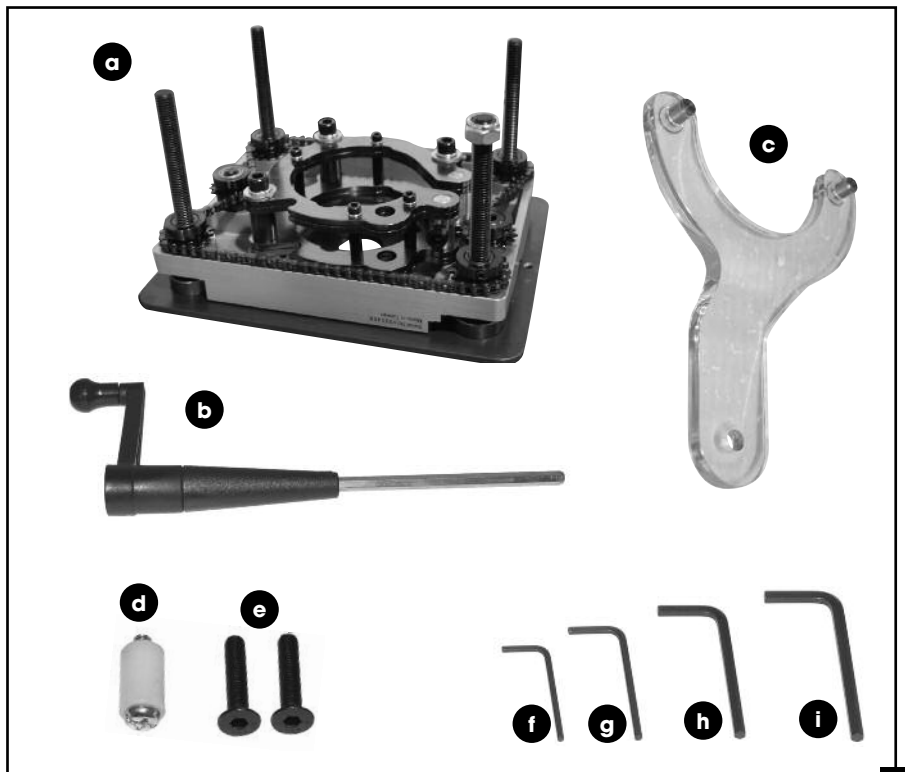
Retirez soigneusement l'élévateur de toupie et autres composants de leur emballage d'expédition. Vérifiez si tous les items listés ci-dessous se trouvent dans l'emballage et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés.

NOTE: Veuillez signaler immédiatement tout item manquant ou endommagé à votre distributeur local General® International.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

QTÉ

- a- ÉLÉVATEUR DE TOUPIE1
- b- MANIVELLE DE L'ÉLÉVATEUR DE TOUPIE1
- c- CLÉ À ANNEAU D'INSERTION1
- d- GOUPILLE DE DÉMARRAGE1
- e- BOULON À TÊTE HEXAGONALE CREUSE2
- f- CLÉ ALLEN 2.5 MM1
- g- CLÉ ALLEN 3 MM1
- h- CLÉ ALLEN 4 MM1
- i- CLÉ ALLEN 6 MM1



INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE- PRÉPARER LA TABLE* POUR L'ÉLEVATEUR DE TOUPIE

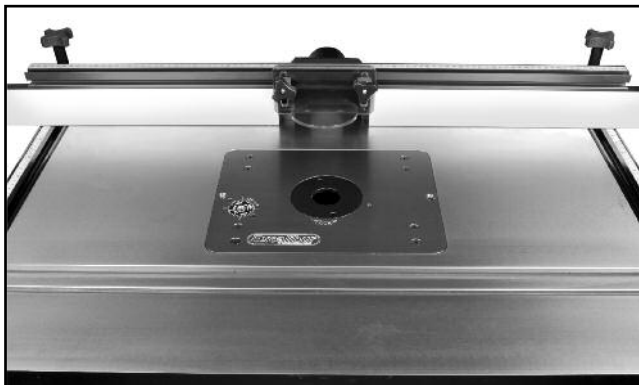


VOUS RISQUEZ DE SUBIR DE GRAVES BLESSURES SI VOUS BRANCHEZ LA TOUPIE À LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'AVOIR COMPLÉTÉ LES ÉTAPES D'ASSEMBLAGE ET D'INSTALLATION. NE BRANCHEZ PAS LA TOUPIE AVANT D'EN AVOIR REÇU L'INSTRUCTION.

* Tables de toupie Excalibur.

Note concernant l'installation d'une table de toupie faite à la main ou d'une table d'une autre marque : Avant de construire votre propre table de toupie, veuillez noter qu'Excalibur n'utilise pas de vis de réglage pour le nivellement de ses plaques d'insertion ou éleveurs de toupie. Chaque table de toupie Excalibur comprend plutôt son propre système de nivellement intégré, pour la simple raison que dans les cas de tables faites en bois ou en MDF, des vis de nivellement en métal dans la plaque de toupie risquent de finir par s'enfoncer dans le matériau de la table (ce dernier étant plus mou), les vis devenant alors inefficaces. Si vous installez cet élévateur de toupie sur une table faite à la main ou d'une autre marque n'incluant pas de système de nivellement intégré, **VEUILLEZ VOIR/UTILISER LES BARRES DE NIVELLEMENT EXCALIBUR #40-092, SPÉCIFIQUEMENT CONÇUES POUR LES DESSUS DE TABLE FAITS À LA MAIN.**

Note : Table en fonte #40-075 pour 40-200C montrée. Les étapes suivantes s'appliquent aux tables de toupie Excalibur.



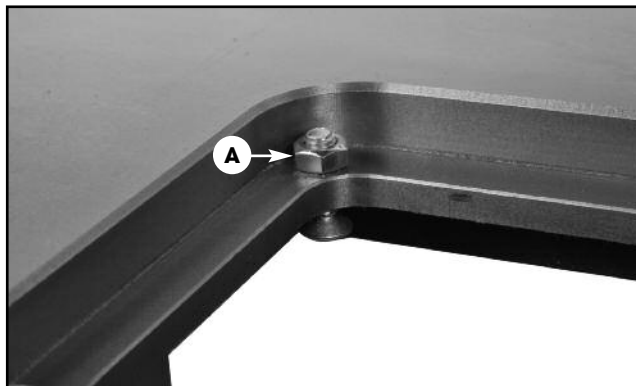
1. Placez l'élévateur de toupie dans l'ouverture de la table.



2. Utilisez une règle de précision pour vérifier le nivellement de la plaque de l'élévateur de toupie avec le dessus de la table

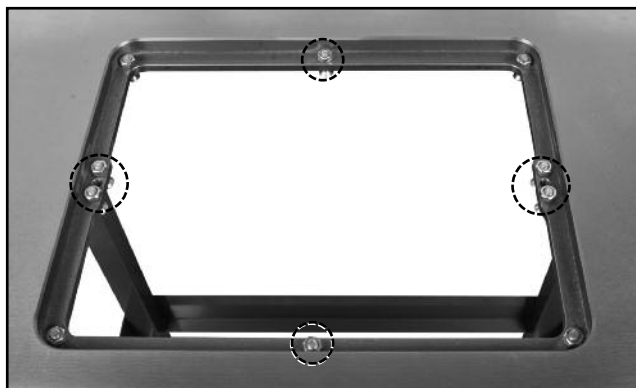


3. Ajustez les vis à tête cruciforme situées aux 4 coins de l'ouverture, de façon à ce que la plaque soit plane et de niveau avec la surface de la table.



4. Retirez l'élévateur de toupie et verrouillez les vis d'ajustement en position en tournant les écrous de verrouillage **A** dans le sens des aiguilles d'une montre.

Note: Tandis que vous serrez les écrous de verrouillage, assurez-vous que la vis d'ajustement ne tourne pas en l'immobilisant à l'aide d'un tournevis tel qu'illustré ci-dessus. Revérifiez le nivellement de l'élévateur de toupie avec la table.



5. Après avoir ajusté les vis des 4 coins, ajustez les 6 autres vis, puis verrouillez-les en position.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE- INSTALLER UNE TOUPIE

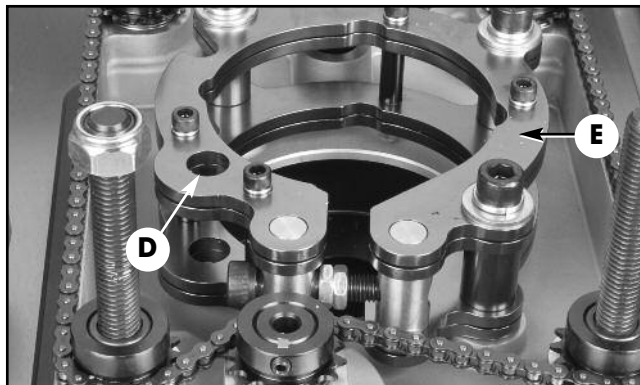
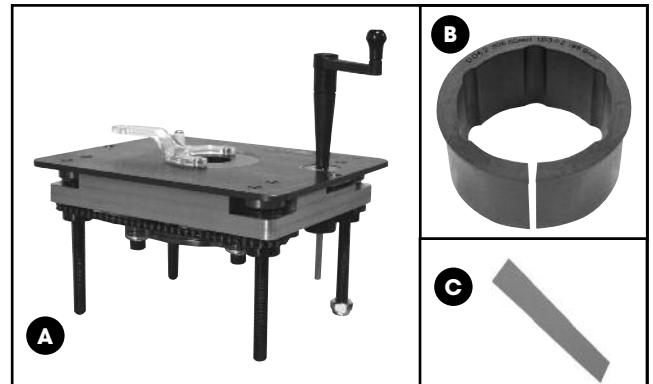


VOUS RISQUEZ DE SUBIR DE GRAVES BLESSURES SI VOUS BRANCHEZ LA TOUPIE À LA SOURCE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT D'AVOIR COMPLÉTÉ LES ÉTAPES D'ASSEMBLAGE ET D'INSTALLATION. NE BRANCHEZ PAS LA TOUPIE AVANT D'EN AVOIR REÇU L'INSTRUCTION.

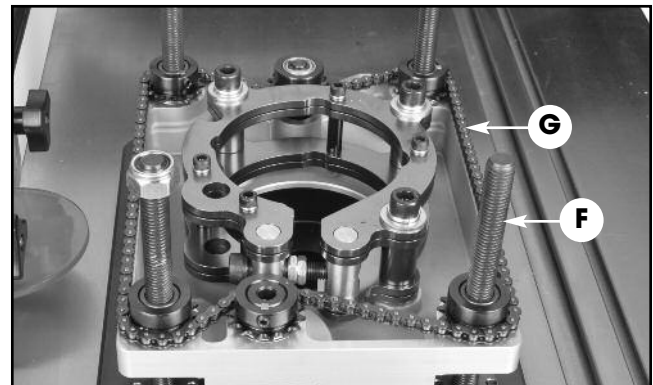
Cet élévateur de toupie "à base fixe" **A**, modèle 40-125, est conçu pour recevoir les toupies ayant les plus gros moteurs actuellement disponibles sur le marché.

Note: Selon nos recherches, il s'agit du moteur des toupies de Porter Cable, modèles 7518 et 7519, lesquels mesurent 4.200" de diamètre.

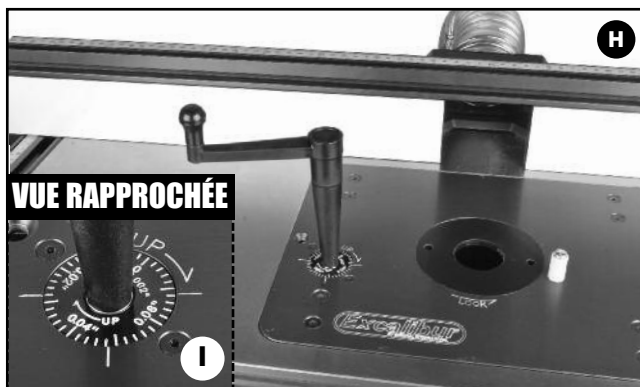
Tous les autres moteurs (de diamètre inférieur) auront besoin d'une cale d'épaisseur **C**, (item # 40-626, disponible chez votre distributeur General International local), ou d'un collet réducteur, tel que notre modèle 40-312 (pour les moteurs de 3 1/2") ou le modèle 40-314 (pour les moteurs de 3 1/4") **B**, pour centrer la toupie ainsi que prévenir le serrement excessif du dispositif de fixation.



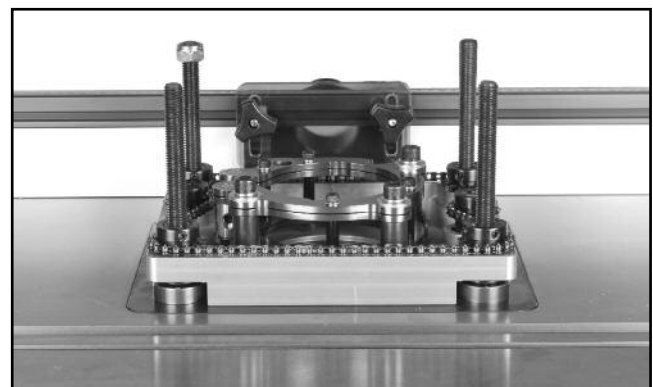
Note: Les vis installées en usine sur le moteur de la Milwaukee doivent être alignées avec le trou D du collier de serrage E, et insérées dans ce dernier.



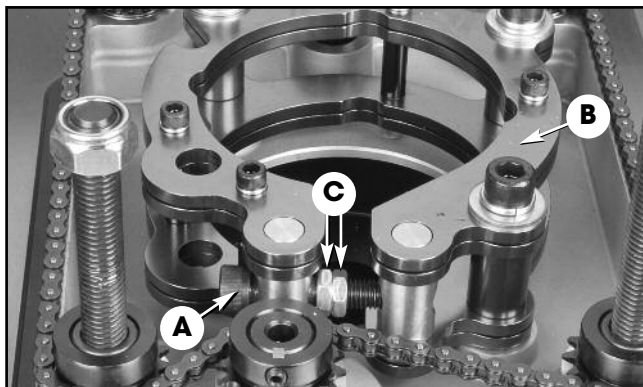
Nettoyez le lubrifiant protecteur des montants filetés **F** et de la chaîne **G**. Nettoyez-le en vaporisant un solvant qui diluera la graisse, puis essuyez soigneusement à l'aide d'un linge propre ou utilisez de l'air sous pression. Après le nettoyage, réappliquez du lubrifiant sec.



1. Insérez la manivelle de l'élévateur de toupie dans le trou noir entouré de chiffres, tel qu'illustré en **H**.
2. Pour lever le chariot de l'élévateur à sa hauteur maximale, tournez la manivelle dans le sens des aiguilles d'une montre, **I**.

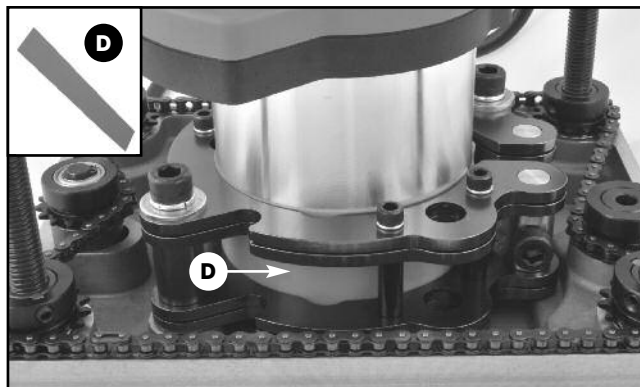


3. Retirez la manivelle et tournez l'élévateur de toupie à l'envers puis placez-le dans l'ouverture de la table.



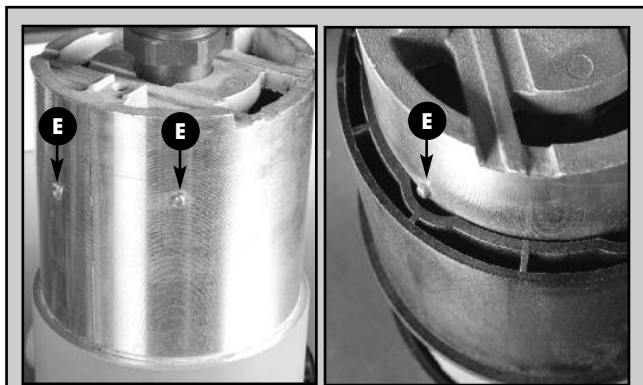
4. Tournez la vis à tête creuse **A** dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer le collier **B**. Les deux écrous **C** servent à aider à écarter le collier de serrage.

Note: Écartez le mécanisme de serrage au besoin seulement. Les écrous **C** n'ont aucune autre utilité, et vous pourrez remarquer qu'ils sont verrouillés ensemble et qu'ils s'assoient en position neutre lorsque le moteur de la toupie est fixé en place.

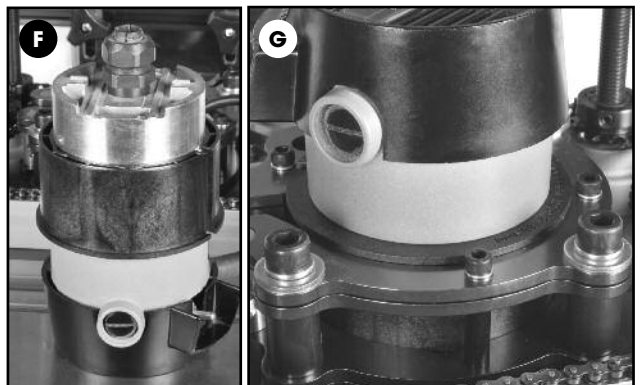


Note: Pour l'installation de la toupie Milwaukee modèle 5625/5626, veuillez vous assurer qu'une cale d'épaisseur **D** est installée entre la toupie et la surface de serrage de l'élévateur, **D**.

5. Glissez le moteur de la toupie dans la collier de serrage, utilisant une cale d'épaisseur ou un collier réducteur si nécessaire.

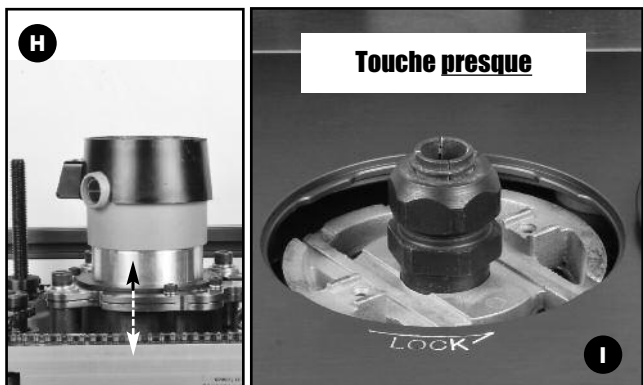


Note: Certains moteurs ont des goupilles ou protrusions sur leur boîtier **E**. Vous devrez faire tourner le moteur tandis que vous le glissez dans le collier de serrage ou dans le collier réducteur.

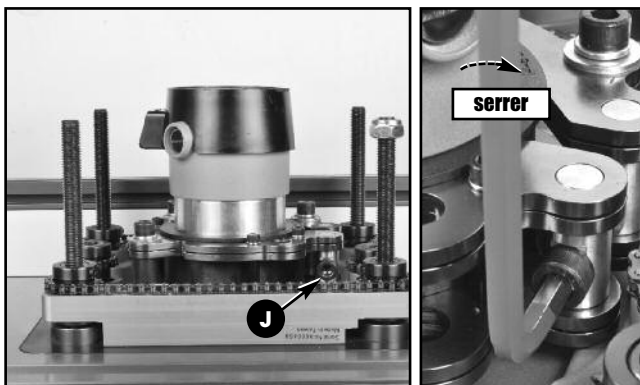


Installation avec collet réducteur

1. Installez le collet sur la toupie tel qu'illustré en **F**, puis insérez la toupie avec collet dans le collier de serrage de l'élévateur de toupie, **G**, vous assurant que le rebord du collier réducteur s'assoit directement sur le collier de serrage.

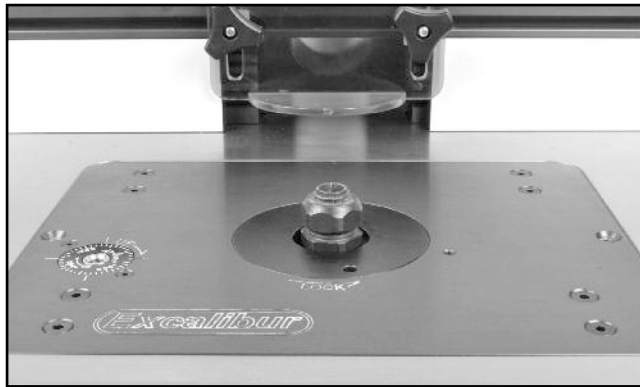


2. Ajustez la hauteur de la toupie dans l'élévateur, **H**, de façon à ce que la toupie soit aussi près que possible du dessous de la plaque, sans toutefois y toucher, **I**.

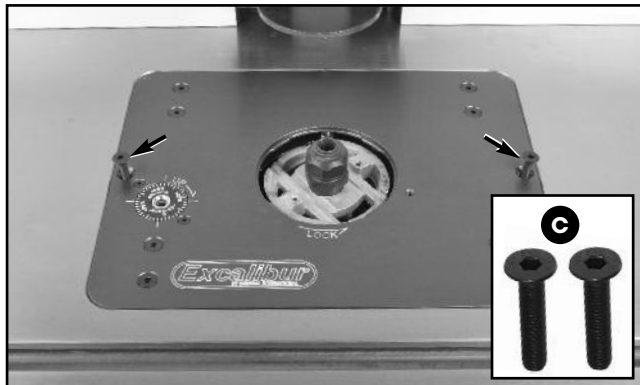


3. La toupie en position, serrez fermement (mais ne serrez pas trop) la vis du collier de serrage **J** à l'aide d'une clé Allen 8 mm.

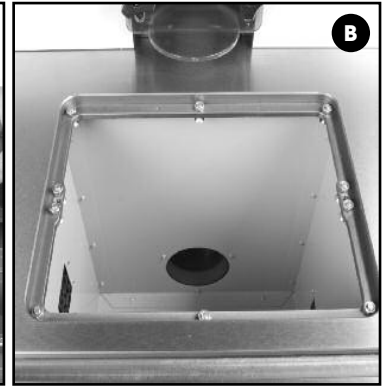
Important: Vérifiez si la toupie est solidement fixée dans le collier réducteur en essayant de la tourner manuellement dans le collier.



4. L'écrou de serrage devrait maintenant dépasser du dessus de la plaque. Ceci facilitera le changement d'outil de coupe depuis le dessus de la table, sans besoin de retirer l'élévateur de toupie de la table.



NIVELEZ ET VERROUILLEZ LA PLAQUE DE L'ÉLEVATEUR DE TOUPIE



1. À l'aide d'une règle de précision, vérifiez que la plaque de l'élévateur de toupie est de niveau avec la table de toupie, **A**.
2. Ajustez les 10 vis de nivellement **B** dans l'ouverture de table, de façon à niveler la plaque sur ses quatre côtés. (Au besoin, référez-vous aux instructions se trouvant à la page 6.)

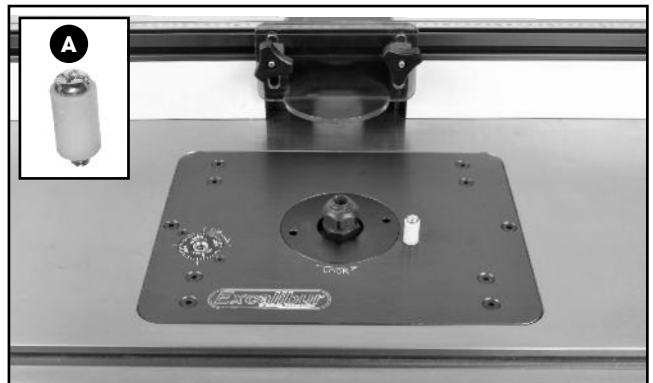
3. La plaque de l'élévateur étant nivelée avec la table de toupie, verrouillez la plaque en place à l'aide des deux vis à tête creuse hexagonale fournies, **C**, dans les deux trous filetés situés de chaque côté de la plaque.

RETIRER L'ANNEAU D'INSERTION



Insérez les deux goupilles de la clé dans les deux trous de l'anneau d'insertion, puis tournez dans le sens des aiguilles d'une montre, **A**, pour déverrouiller l'anneau. Soulevez ensuite l'anneau hors de l'insertion de table, **B**.

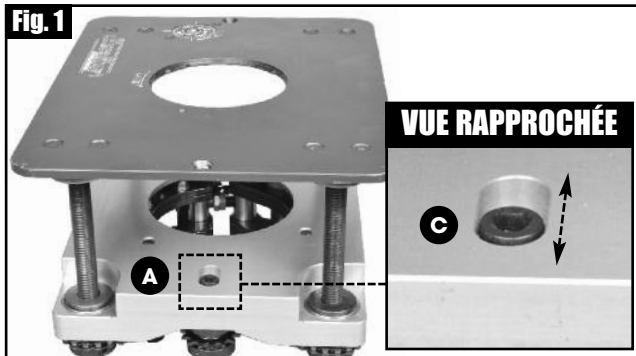
INSTALLER LA GOUPILLE DE DÉMARRAGE



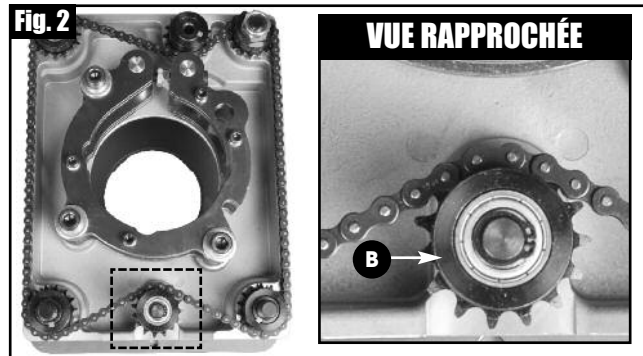
Installez la goupille de démarrage **A** dans le trou fileté de la plaque de toupie, tel qu'illustré ci-dessus. À utiliser au besoin seulement, pour les travaux à la main ou au gabarit. Elle offre un appui pour la pièce de travail lors de l'amorce du toupillage.

TENSIONNEMENT DE LA CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT

Un tensionnement adéquat de la chaîne d'entraînement aide à maintenir la hauteur de la mèche dans l'élévateur de toupie sans recours à un mécanisme de verrouillage. Si vous expérimentez des problèmes de glissement de la mèche, cela peut signifier que le tensionnement de la chaîne doit être resserré. Dans ce cas, procédez comme suit:



1. Baissez l'élévateur à sa position la plus basse puis retirez-le de la table.
2. À l'aide d'une clé Allen 6 mm, desserrez la vis d'assemblage **A** (Fig.1).



3. Poussez manuellement l'assemblage de la roue à chaîne **B** (Fig.2) vers l'avant, le long de sa fente de montage oblongue **C** (Fig.1), de façon à augmenter le tensionnement de la chaîne.
4. Tout en maintenant l'assemblage de la roue à chaîne en position, resserrez la vis d'assemblage **A** (Fig.1) pour verrouiller l'ajustement en position.

Note: Afin d'éviter des ajustements superflus, assurez-vous que le glissement de mèche que vous expérimentez n'est pas causé par la toupie qui glisse le long du collier réducteur ou dans le collet de serrage de l'élévateur.

ACCESSOIRES OPTIONNELS RECOMMANDÉS

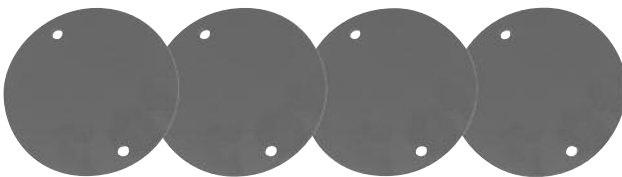
Voici un aperçu de certains des accessoires disponibles chez votre distributeur local General® International.

Pour plus d'information sur nos produits, visitez notre site internet: www.general.ca

ENSEMBLE DE 4 ANNEAUX D'INSERTION SANS DÉGAGEMENT

#40-074

Pour plaques de toupies Excalibur 9 1/4" x 11 3/4"



ENSEMBLE DE 4 ANNEAUX D'INSERTION

#40-076

1/4", 1/2", 2 1/2" et 1 3/8" (30 mm pour #40-099)



COLLET RÉDUCTEUR POUR ÉLÉVATEUR DE TOUPIE EXCALIBUR #40-125

#40-312

Pour Toupie 3 1/2" de diamètre



COLLET RÉDUCTEUR POUR ÉLÉVATEUR DE TOUPIE EXCALIBUR #40-125

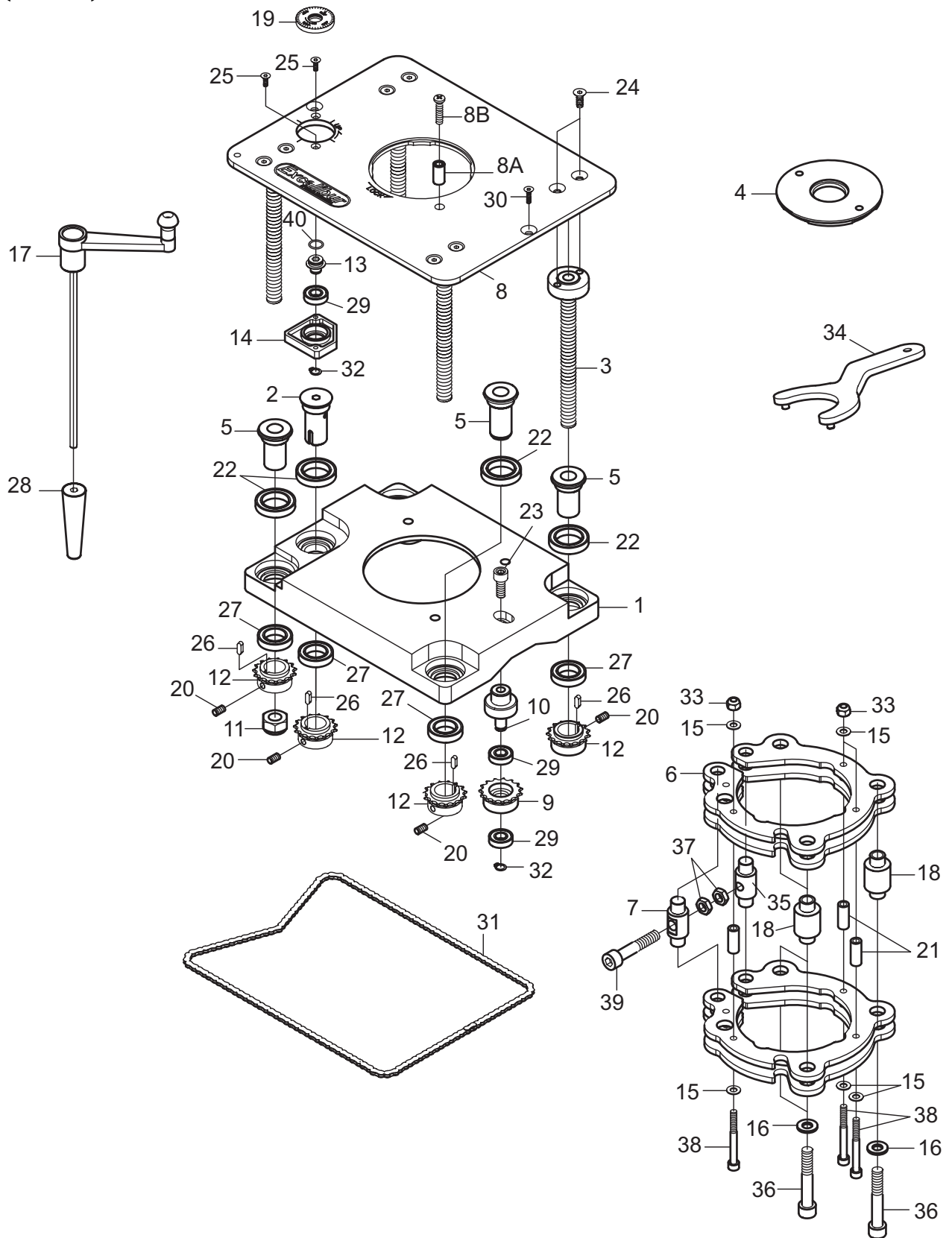
#40-314

Pour Toupie 3 1/4" de diamètre



Élévateur de toupie

(#40-125)



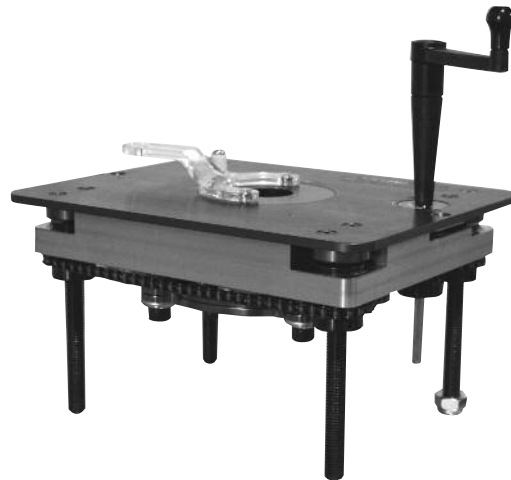
LISTE DE PIÈCES - #40-125

NO. PIÈCE	NO. RÉF.	DESCRIPTION	SPÉCIFICATIONS	QTÉ
40125-01	60800001A	SUPPORT DE CHARIOT EN ALUMINIUM		1
40125-02	60500002	ARBRE D'ENGRENAGE PRINCIPAL		1
40125-03	60500003	VIS-MÈRE		4
40125-04	60100017	ANNEAU D'INSERTION	1-1/2"	1
40125-05	60500005	ARBRE DE TRANSMISSION		4
40125-06	60800021	PLAQUE DE CHARIOT		4
40125-07	60800004	COLLIER DE SERRAGE		1
40125-08	60800007A	PLAQUE SUPÉRIEURE		1
40125-08A	60700031	GOUPILLE DE DÉMARRAGE		1
40125-08B	906M06025	VIS CRUCIFORME	M6 X 25	1
40125-09	60500009	ENGRENAGE DENTÉ		1
40125-10	60700010	ROUE ELLIPTIQUE		1
40125-11	912M14000	ÉCROU EN NYLON	M14	1
40125-12	60500012	ARBRE DE LA CHAÎNE		5
40125-13	60700017	ÉCROU DE VERROUILLAGE DU GUIDE		1
40125-14	60700002	ÉCROU DE BASE DU GUIDE SUPÉRIEUR		1
40125-15	914M061301	RONDELLE PLATE	M6	8
40125-16	9140381902	RONDELLE PLATE	M10	3
40125-17	60700009	MANIVELLE D'AJUSTEMENT		1
40125-18	60800005	MANCHON		3
40125-19	60800018	PLAQUE DE L'ÉCHELLE GRADUÉE		1
40125-20	908M06006	VIS D'AJUSTEMENT	M6 X 6	9
40125-21	60800002	BAGUE		4
40125-22	923680520	ROULEMENT	6805ZZ	5
40125-23	901M08020	VIS D'ASSEMBLAGE	M8 X 20	1
40125-24	903M06018	VIS À TÊTE CREUSE HEXAGONALE	M6 X 18	8
40125-25	903M04012	VIS À TÊTE CREUSE HEXAGONALE	M4 X 12	2
40125-26	9180404018A	CLÉ	M4 X 4 X 12	5
40125-27	923680420	ROULEMENT	6804ZZ	5
40125-28	60700009B	MANCHE DE LA MANIVELLE		1
40125-29	923690020	ROULEMENT	6900ZZ	3
40125-30	903M06030	VIS D'ASSEMBLAGE À TÊTE PLATE	M6 X 30	2
40125-31	60800020	CHAÎNE		1
40125-32	919S01000	BAGUE EN C	S10	2
40125-33	912M06000	ÉCROU EN NYLON	M6	4
40125-34	60100018	CLÉ D'INSERTION		1
40125-35	60800003	VERROU		1
40125-36	901M10070A	VIS D'ASSEMBLAGE	M10 X 70	3
40125-37	910M10005	ÉCROU HEXAGONAL	M10	2
40125-38	901M06060A	VIS D'ASSEMBLAGE	M6 X 60	4
40125-39	901M10055	VIS D'ASSEMBLAGE	M10 X 55	1
40125-40	94300002	BAGUE EN O	12.42 X 1.78	1

NOTES:

NOTES:

MODÈLE 40-125



Excalibur

835, rue Chérier, Drummondville (Québec) Canada J2B 5A8

Tél.: (514) 326-1161

Télécopieur: (514) 326-5565 - Pièces et Services / Télécopieur: (514) 326-5555 - Bureau des commandes

orderdesk@general.ca
www.general.ca

IMPORTANT

Lorsque vous commandez des pièces de remplacement, veuillez indiquer le numéro du modèle et le numéro de série de la machine. Veuillez également fournir le numéro et une brève description ainsi que la quantité requise, pour chacune des pièces.